DOI: 10.17117/na.2016.03.02.261

<http://ucom.ru/doc/na.2016.03.02.261.pdf>

Поступила (Received): 30.03.2016

Полунина Л.И., Баудер Г.А. Значение диалектной лексики в формировании русской ментальности

Polunina L.I., Bauder G.A.
**The importance of dialect vocabulary in
the formation of Russian mentality**

Российское образование должно базироваться на этико-культурологических традициях русского менталитета. Сегодня особенно необходимы модели образования, ориентированные на духовность, творчество, гармоничное развитие общества

Ключевые слова: диалектные фразеологизмы, эпитеты, метафоры

Russian education must be based on ethical and cultural traditions of the Russian mentality. Today it is especially necessary educational model, focused on spirituality, creativity, the harmonious development of society

Key words: dialectal idioms, epithets, metaphors

Полунина Людмила Игоревна

*Кандидат филологических наук, доцент
Мичуринский государственный аграрный
университет*

г. Мичуринск, ул. Советская, 274

Polunin Lyudmila Igorevna

*Candidate of Philology Sciences, Associate Professor
Michurinsk state agrarian university
Michurinsk, Sovetskaya st., 274*

Баудер Галина Анатольевна

*Кандидат филологических наук, доцент
Мичуринский государственный аграрный
университет*

г. Мичуринск, ул. Советская, 274

Bauder Galina Anatolievna

*Candidate of Philology Sciences, Associate Professor
Michurinsk state agrarian university
Michurinsk, Sovetskaya st., 274*

Задачей современного образования является не только передача знаний, умений и навыков, реализация социально-экономических и политических реалий конкретного социума и эпохи, но и гуманизация всех форм, относящихся к разным сторонам человеческой жизнедеятельности. Российское образование должно базироваться на этико-культурологических традициях русского менталитета. Сегодня особенно необходимы модели образования, ориентированные на духовность, творчество, гармоничное развитие общества. Образование в современной России должно быть высшим выразителем ее духа, идеи, являться истинным национальным приоритетом.

Обращение к творчеству В.М. Шукшина спасительно и благотворно не только в профессиональном, но и в нравственном смысле. Писатель воспринимается как выразитель интеллектуальности, высокой духовности, остроты исторического сознания своего поколения.

Язык В.М. Шукшина доказывает, что каждое слово, включенное в текст, становится его конструктивно и эстетически значимым элементом. Интересно функционирование фразеологизмов и эпитетов в творчестве писателя.

Фразеологизм, или фразеологическая единица – это лексически неделимое, устойчивое в своем составе и структуре, целостное по значению словосочетание, воспроизводимое в речи.

В отличие от лексики, основной, ведущей функцией которой является функция номинативная, фразеология прежде всего предназначена для реализации функции экспрессивной.

В художественных произведениях В.М. Шукшина нами выявлены диалектные фразеологизмы, которые создают атмосферу народности: 1. Надо вершить стог [4, с. 10]. (Вершить стог – подводить итог [3, с. 102]). 2. Явился домой в состоянии зеленого алкоголя [4, с. 423]. (Состояние зеленого алкоголя – сильное опьянение [3, с. 86]). 3. Жених вошел в раж [4, с. 436]. (Вошел в раж – разошелся [3, с. 12]). 4. Незаметный был человек, никакого умного колена не загнул за целую жизнь [5, с. 7]. (Умного колена не загнул – не сделал ничего потрясающего [3, с. 191]). 5. А жизнь надо всю на прострел – брать от жизни все, ничего не упускать [4, с. 80]. 6. Баев по-живому обозлился [4, с. 11] (По-живому обозлился – сильно разозлился, обиделся [3, с. 51]). 7. Как я только не просил; в ногах у него валялся, ревмя ревел – отпустите в школу! [5, с. 12]. (Ревмя ревел – сильно плакал [3, с. 105]).

На настоящем этапе изучения диалектной фразеологии трудно говорить о специфически местных, узколокальных фразеологизмах. Выход за пределы одного говора и тем более одного языка дает исследователю материал, который, не снимая национального своеобразия фразеологии, свидетельствует о типологической близости разрозненных, на первый взгляд, языковых факторов.

Национальное своеобразие фразеологических единиц проявляется прежде всего в специфике внутренней формы фразеологизмов, в развитии тех или иных образных тем, образных стержней фразеологических единиц на национальной основе, в связи с конкретными явлениями жизни народа, с использованием соответствующей лексики.

Велика роль эпитетов среди других стилистических средств литературного языка. Удачный, свежий эпитет усиливает выразительность и образность речи, обогащает содержание высказывания, подчеркивает индивидуальный признак определенного предмета или явления. Недаром эпитеты наряду с синонимами и фразеологическими выражениями нередко относят к золотому фонду национального языка. Общеизвестно и то, что литературный язык необыкновенно богат эпитетами. Высказывания об этом мы находим и у писателей, и у исследователей художественной речи.

К изучению эпитетов обращались видные лингвисты и литературоведы: В.М. Жирмунский, Б.В. Томашевский, А.П. Евгеньева и др. Эпитет, как традиционный прием стилистики, издавна занял прочное место в различных исследованиях художественной речи. Эпитет – это разновидность определения, отличающегося от обычного экспрессивностью, переносным характером.

Анализируя творчество В.М. Шукшина, нельзя оставить без внимания эпитеты, выявленные в его рассказах и повестях. Большинство эпитетов относятся к метафорическим, так как язык В.М. Шукшина точен, конкретен и лаконичен.

Рассмотрим эпитеты, встречающиеся в произведениях писателя:

Такой он был сытенький, кругленький, нацеленный ещё на двадцать лет осмеченной жизни [5, с. 8]. (Осмеченной жизни – отмеченная каким-то событием) [2, с. 510]. 2. Нод ногами парня звонко хрустело льдистое стекло ночной замерзи [4, с. 16]. (Льдистое стекло – прозрачный лед [2, с. 56]). 3. День стоял славнецкий – не жаркий, а душистый, теплый [4, с.44]. (Славнецкий день – славный, погожий [2, с.101]). 4. А потом – день шумливый, суетной, бестолковый [4, с.14]. (Шумливый – шумный, суматошный [2, с. 190]). Преломил это наше равновесие все тот же Ванька шшербатый [5, с. 53]. (Шшербатый – щербатый [2, 185]). 6. Ой, что, а? – выдал Володя показушный великий голод [5, с. 57]. (Показушный – выставяющий на показ [2, с. 409]). 7. Нюра сняла с колышка выжаренный знойным июльским солнышком подойник [4, с. 99]. (Выжаренный – очень горячий, раскаленный [2, с. 386]). 8. Он прихватил в лагере тамошний, сочный, богатый образами язык [4, с. 101]. (Тамошний – нездешний, неместный [2, с. 339]). 9. Инженер улыбнулся, и ясно стало, что все он не злой человек – улыбка у него простецкая, доверчивая [5, с. 123]. (Простецкая – простая [2, с. 182]). 10. Дом у Байбаковых большой, крестовый [4, с. 403]. (Крестовый – сруб сделан в виде креста [2, с. 241]).

Проза Василия Шукшина – явление своеобразное, со своими стилевыми особенностями. Форма у него несет в себе краткость и в тоже время необыкновенную насыщенность. Добиваясь максимальной художественной выразительности речевых характеристик, В.М. Шукшин воссоздаст живую разговорную речь с присущей ей образностью, экспрессией, естественностью.

Нам выпало счастье жить и творить в стремительно меняющемся мире, и содержание образования должно соответствовать духу времени, быть адаптивным, поскольку изменения в обществе неизменно отражаются на уровне обучения и воспитания. В этих условиях каждой школе важно найти свое место в огромном образовательном пространстве и подготовить учеников, которые будут стремиться продолжать обучение на протяжении всей жизни и являться примером воспитанности. Духовное формирование личности ребенка происходит путем присвоения им общественно-исторического опыта человечества в процессе предметно-практической деятельности.

До недавнего времени в педагогической теории и практике недостаточно учитывались национальные особенности, традиции, обычаи, опыт народной педагогики. К.Д. Ушинский отмечал: «Воспитание, если оно не хочет быть бессильным, должно быть народным, должно быть пронизано народностью».

Цель всей воспитательной системы К.Д. Ушинский видел в формировании человека разумного, нравственного, гуманного, чувствующего. Игнорируя богатый духовно-нравственный опыт наших предков, мы создаем угрозу потери своей самобытности, своего национального лица.

В.М. Шукшин призывал: «Нам бы про душу не забыть. Нам бы немножко добрее быть... мы один раз, уж так случилось, живем на земле. Ну так и будьте повнимательнее друг к другу, подобрее».

Список используемых источников:

1. Вендина Т.И. Размышления о диалектной основе русского литературного языка // Русская речь. 1998. №1. С. 80-81.
2. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. М.: Русский язык, 1978.
3. Русский язык – энциклопедия. М. 1979.
4. Шукшин В.М. Калина красная. Т. 2. Екатеринбург: Уральский рабочий, 1992.
5. Шукшин В.М. Печки-лавочки. Т. 3. Екатеринбург: Уральский рабочий, 1992.

© 2016, Полунина Л.И., Баудер Г.А.
Значение диалектной лексики в формировании
русской ментальности

© 2016, Polunina L.I., Bauder G.A.
The importance of dialect vocabulary in the formation
of Russian mentality